

## ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

### ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΜΑΘΗΤΗ/ΜΑΘΗΤΡΙΑΣ ICCS 2022

(Η πιλοτική φάση υλοποιείται το 2020 και η συλλογή δεδομένων της κύριας φάσης θα γίνει το 2022)

#### Ταυτότητα και στοιχεία επικοινωνίας των διοργανωτών:

*Εθνικό Κέντρο ICCS*

*Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας και Αξιολόγησης*

*Παιδαγωγικό Ινστιτούτο*

*Λεωφ. Μακεδονίας 40*

*2238, Λατσία*

*Τηλέφωνο: 22 402388*

*Τηλεομοιότυπο: 22 560118*

*Ιστοχώρος: [www.keea.pi.ac.cy/iccs](http://www.keea.pi.ac.cy/iccs)*

*Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [iccs@cyearn.pi.ac.cy](mailto:iccs@cyearn.pi.ac.cy)*

και

*IEA*

*Keizersgracht 311*

*1016 EE Amsterdam*

*The Netherlands*

*Τηλέφωνο: +31 20 625 3625*

*Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [secretariat@iea.nl](mailto:secretariat@iea.nl)*

#### Για ποιο λόγο συλλέγονται και τυγχάνουν επεξεργασίας τα δεδομένα;

Τα δεδομένα που συλλέγονται για την έρευνα ICCS 2022 (International Civic and Citizenship Education Study) χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ερευνητικούς σκοπούς. Η έρευνα συντονίζεται από IEA (International Association for the Evaluation of Educational Achievement).

#### Ποιες πληροφορίες ζητούνται;

Οι μαθητές/μαθήτριες των σχολείων που συμμετέχουν στην έρευνα ICCS 2022 συμπληρώνουν το γενικό Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας και το Ερωτηματολόγιο Μαθητή/Μαθήτριας που απευθύνεται αποκλειστικά σε μαθητές/μαθήτριες ευρωπαϊκών χωρών. Σε αυτά καλούνται να δώσουν πληροφορίες για το φύλο, την ηλικία, τη χώρα γέννησης, τη χώρα γέννησης των γονέων/κηδεμόνων τους, τη γλώσσα ή τις γλώσσες ομιλίας στο σπίτι και τις απόψεις τους για πολιτικά και κοινωνικά θέματα στο σχολικό περιβάλλον και στην ευρύτερη κοινωνία (π.χ. θέματα που αφορούν πολιτικά συστήματα, θέματα που αφορούν ειδικά στην Ευρωπαϊκή Ένωση, θέματα ισότητας φύλου, εθνικών μειονοτήτων κλπ.).

- **Η συμμετοχή στην έρευνα ICCS 2022 είναι υποχρεωτική για τα σχολεία.**
- **Θεωρείται ότι η συμπλήρωση και η επιστροφή των ερωτηματολογίων συνιστά συναίνεση για συμμετοχή στην έρευνα ICCS.**
- Άτομο επικοινωνίας για θέματα Προστασίας Προσωπικών Δεδομένων:

*Αντρέας Πολυδόρου*

*Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας και Αξιολόγησης, Παιδαγωγικό Ινστιτούτο,*

*Λεωφόρος Μακεδονίας 40, 2238, Λατσία*

*Τηλέφωνο: 22402455*

*Τηλεομοιότυπο: 22560118*

*Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [polydorou.a@cyearn.pi.ac.cy](mailto:polydorou.a@cyearn.pi.ac.cy)*

### **Τι είδους δεδομένα συλλέγονται;**

Τα δεδομένα από τις απαντήσεις του/της μαθητή/μαθήτριας που συμμετέχει στην έρευνα ICCS συλλέγονται και αποθηκεύονται. Αυτά τα δεδομένα είναι σε αριθμητική μορφή και αντιπροσωπεύουν επιλογές απάντησης (π.χ. σε ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής, σε ερωτήσεις τύπου ναι/όχι) και σε λεκτική μορφή (π.χ. ερωτήσεις ανοικτού τύπου για το επάγγελμα γονέων/κηδεμόνων, τη γλώσσα ομιλίας στο σπίτι, θρήσκευμα κλπ.).

Αυτή η πληροφορία από μόνη της δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να αποκαλυφθεί η ταυτότητα μεμονωμένων μαθητών/μαθητριών, ωστόσο καταγράφεται ένας μοναδικός αριθμός για την ταυτοποίηση κάθε μαθητή/μαθήτριας. Η σχέση ανάμεσα σε αυτό τον αριθμό και στο όνομα του/της μαθητή/μαθήτριας ή τον εθνικό κωδικό καταχώρισης είναι γνωστή στον/στη συντονιστή/συντονίστρια του σχολείου, αλλά δεν κοινοποιείται στον IEA ή σε τρίτους.

### **Πού, πώς και για πόσο χρόνο αποθηκεύονται τα δεδομένα της έρευνας ICCS;**

Τα δεδομένα της ICCS αποθηκεύονται με ασφάλεια και δεν είναι προσβάσιμα από εξωτερικά άτομα ή φορείς. Επιπλέον, όλοι οι εργαζόμενοι/εργαζόμενες στον IEA ή στο International Study Center (ISC) στον ACER που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για επεξεργασία έχουν ενημερωθεί επαρκώς για το τι αποτελεί αποδεκτή διαδικασία επεξεργασίας δεδομένων και έχουν υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας.

### **Τα δεδομένα αποθηκεύονται ως εξής:**

Τα δεδομένα που συλλέγονται αποθηκεύονται επ' αόριστον, ώστε να είναι διαθέσιμα για αναλύσεις. Αυτά τα δεδομένα καταλήγουν σε μια βάση δεδομένων που επιτρέπει στους/στις ερευνητές/ερευνήτριες να συγκρίνουν τα εκπαιδευτικά συστήματα παγκοσμίως (βλ. Δημόσια προσβασιμότητα παρακάτω).

Τα δεδομένα τυγχάνουν επεξεργασίας κεντρικά στον IEA, στο Αμβούργο της Γερμανίας. Όλα τα δεδομένα υποβάλλονται από τις συμμετέχουσες χώρες ανώνυμα (μόνο με τον μοναδικό αριθμό μαθητή/μαθήτριας χωρίς όνομα).

### **Σε ποιους και με ποιον τρόπο είναι διαθέσιμα τα δεδομένα της ICCS;**

Τα δεδομένα αποστέλλονται από τα εθνικά ερευνητικά κέντρα στον IEA, μέσω της πλατφόρμας Sharepoint, με ψευδώνυμα, δηλαδή τυγχάνουν επεξεργασίας με τέτοιο τρόπο, ώστε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα να μην μπορούν να αποδίδονται σε συγκεκριμένο/συγκεκριμένη συμμετέχοντα/συμμετέχουσα χωρίς τη χρήση πρόσθετων πληροφοριών (οι εν λόγω πρόσθετες πληροφορίες αποθηκεύονται χωριστά και υπόκεινται σε μέτρα ασφαλείας που διασφαλίζουν ότι τα προσωπικά δεδομένα δεν συνδέονται με αναγνωρίσιμο φυσικό πρόσωπο).

Η ICCS διευθύνεται από το International Study Center (ISC) που εδρεύει στον ACER, στη Μελβούρνη της Αυστραλίας και οι περισσότερες αναλύσεις δεδομένων πραγματοποιούνται εκεί. Τα δεδομένα απαιτούνται για την ανάλυση, αλλά αποστέλλονται στο ISC, μέσω της πλατφόρμας Sharepoint, με τη χρήση ψευδωνύμων. Οι υπάλληλοι του ISC που έχουν πρόσβαση στα δεδομένα για αναλύσεις έχουν υπογράψει συμφωνία εμπιστευτικότητας. Η μεταφορά των δεδομένων στη Μελβούρνη της Αυστραλίας, ως τρίτη χώρα, διασφαλίζεται με κατάλληλα μέτρα, όπως μία ειδική Συμφωνία Επεξεργασίας Δεδομένων και τις Ευρωπαϊκές Τυποποιημένες Συμβατικές Ρήτρες.

Τα δεδομένα επιστρέφονται επίσης, μέσω της πλατφόρμας Sharepoint, στο Εθνικό Κέντρο ICCS στην Κύπρο.

### **Διασυνδεδεμένα δεδομένα**

Μαζί με τους/τις μαθητές/μαθήτριες, οι εκπαιδευτικοί και οι διευθυντές/διευθύντριες καλούνται, επίσης, να συμπληρώσουν ένα ερωτηματολόγιο. Οι πληροφορίες που προέρχονται

από αυτές τις πηγές διασυνδέονται με αυτές των διευθυντών/διευθυντριών στην τελική διεθνή ερευνητική βάση δεδομένων (IDB).

### **Δημόσια προσβασιμότητα**

Η τελική διεθνής ερευνητική βάση δεδομένων θα είναι δημόσια προσβάσιμη από την ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://www.iea.nl/data> (Αμβούργο, Γερμανία)

Όλα τα δεδομένα στη βάση δεδομένων είναι ψευδωνυμοποιημένα και ΔΕΝ μπορούν να διασυνδεθούν με άτομα.

### **Αυτοματοποιημένη λήψη αποφάσεων και δημιουργία προφίλ**

Δεν διεξάγεται αυτοματοποιημένη διαδικασία λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας προφίλ, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 22 του Γενικού Κανονισμού για την Προστασία Δεδομένων (GDPR).

### **Δικαιώματα των συμμετεχόντων**

Οι συμμετέχοντες/συμμετέχουσες στην έρευνα έχουν δικαιώματα όπως ορίζονται στα Άρθρα 15-20 του GDPR.

Οι συμμετέχοντες/συμμετέχουσες στην έρευνα έχουν το δικαίωμα να υποβάλουν παράπονο/καταγγελία στην αρμόδια αρχή:

*Αντρέας Φιλίππου*

*Υπεύθυνος Προσωπικών Δεδομένων*

*Υπουργείο Παιδείας, Πολιτισμού, Αθλητισμού και Νεολαίας*

*Κίμωνος & Θουκυδίδου, Τ.Κ. 1434, Λευκωσία*

*Τηλέφωνο: 22800628*

*Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο: [aphilippou@schools.ac.cy](mailto:aphilippou@schools.ac.cy)*